Porównanie tłumaczeń Jana 16:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | A przyszedłszy Ów przekona ― świat o grzechu i o sprawiedliwości i o sądzie. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedłszy On skarci świat o grzechu i o sprawiedliwości i o sądzie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A On, gdy przyjdzie, przekona świat o grzechu, sprawiedliwości i sądzie; |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przyszedłszy ów przekona\* świat co do grzechu, i co do sprawiedliwości, i co do sądu.[[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedłszy On skarci świat o grzechu i o sprawiedliwości i o sądzie |

1. 1) Udowodni, wytknie. [↑](#footnote-ref-2)